

ÚRAD PRE REGULÁCIU SIEŤOVÝCH ODVETVÍ
Bajkalská 27, P.O. BOX 12, 820 07 Bratislava

ROZHODNUTIE

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor regulácie tepelnej energetiky, ako vecne príslušný správny orgán, podľa § 5 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), podľa § 5 zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 8 zákona č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike vo veci žiadosti o zmenu v povolení evidovanú pod číslom: **133/2007/03** vykonal zmenu povolenia č. 2006T 0288 zo dňa 29.12.2006 a vydáva

povolenie č. 2006T 0288 - 1. zmena
právnickej osobe

obchodné meno: **RETES, s.r.o.**
IČO: **31 719 813** sídlo: **Okružná 42/9, 050 01 Revúca**

na predmet podnikania:

výroba tepla, rozvod tepla

Rozsah predmetu podnikania:

výroba tepla: celkový inštalovaný výkon 46,5999 MW; z toho plynné palivo 46,5999 MW

rozvod tepla: maximálny výkon pre dodávku tepla 45,142 MW

Miesto podnikania a technický popis tepelných zariadení: príloha č.1

Vymedzené územie: príloha č.2

Zodpovedný zástupca: Ing.Milan Ďuriška

Konatelia alebo členovia štatutárneho orgánu: Mag.Peter Trummer,
Ing.Ján Letko.

Doba začatia výkonu podnikania: 01.01.2007

Doba platnosti povolenia do: 31.12.2027

Povinnosti a technické podmienky vykonávania povolenej činnosti: Držiteľ povolenia je povinný dodržiavať všetky ustanovenia zákona č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike a zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a všeobecne záväzné predpisy vydané na ich základe. Povolenie sa vzťahuje len na technické zariadenia, na ktoré držiteľ povolenia preukázal technické predpoklady na vykonávanie povolenej činnosti. Týmto rozhodnutím sa mení rozhodnutie o vydaní povolenia č. 2006T 0288 vydané dňa 29.12.2006 Úradom pre reguláciu sieťových odvetví.

Odôvodnenie: Držiteľ povolenia požiadal úrad podľa § 8 zákona č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike o vykonanie zmeny počtu technických zariadení v prílohe č.1 v povolení č. 2006T 0288 zo dňa 29.12.2006. Úrad pre reguláciu sieťových odvetví posúdil žiadosť ako odôvodnenú a rozhodol vykonať zmenu a vydať povolenie na podnikanie v tepelnej energetike tak, ako je uvedené vo výrokovej časti. K povoleniu žiadateľ nedoložil rozhodnutie obce o súlade požadovaného rozsahu a miesta predmetu podnikania s koncepciou rozvoja obce Revúca, Tornaľa a Klenovec v oblasti tepelnej energetiky z dôvodu, že požadovaná koncepcia nie je vypracovaná. Uvedené rozhodnutie žiadateľ doloží do 31.12.2007. Nakoľko účastníkovi konania bolo vyhovené v plnom rozsahu, podrobnejšie odôvodnenie rozhodnutia podľa § 47 ods. 1 zákona č.71/1967 Zb. o správnom konaní nie je potrebné.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu vydanému v prvom stupni môžu účastníci konania podľa § 53 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia na Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor regulácie tepelnej energetiky, Bajkalská 27, 820 07 Bratislava. Rozhodnutie, ktoré po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov nadobudlo právoplatnosť, je preskúmateľné súdom.

Bratislava, vydané dňa 27. februára 2007

Ing. Mária Marková
riaditeľka odboru regulácie tepelnej energetiky

Príloha č.1 k povoleniu č. 2006T 0288 – 1. zmena – Miesto podnikania a technický popis tepelných zariadení

Por. č.	Názov zariadenia (OST, B, PR, SR, TR)	Adresa prevádzky		Médium (P, HV, TV)	Tlak [Mpa]	Dĺžka [km]	Prepravný výkon [MW]
		ulica, číslo	obec				
1.	PR z CZT CK1 vetva JUH	Okružná 42/9	Revúca	TV	3	1,380	12,900
2.	OST Breza L	Sama Chalupku 203	Revúca	TV	3		0,134
3.	OST Breza P	Sama Chalupku 204	Revúca	TV	3		0,134
4.	OST Dub L	Jilemnického 98	Revúca	TV	3		0,134
5.	OST Dub P	Jilemnického 98	Revúca	TV	3		0,134
6.	OST Ďumbier	Jilemnického 100	Revúca	TV	3		0,220
7.	OST Chopok	Jilemnického 101	Revúca	TV	3		0,220
8.	OST Inovec	Jilemnického 84	Revúca	TV	3		0,220
9.	OST Muráň	Jilemnického 99	Revúca	TV	3		0,220
10.	OST Pozem.stavby BH	Jilemnického 92/36	Revúca	TV	3		0,164
11.	OST Poz.stavby -Nábytok Maja	Jilemnického 92/36	Revúca	TV	3		0,040
12.	OST Sitno	Jilemnického 82	Revúca	TV	3		0,220
13.	OST Vtáčnik	Jilemnického 83	Revúca	TV	3		0,220
14.	OST Fatra	Jilemnického 103/31	Revúca	TV	3		0,220
15.	OST Javor L	Sama Chalupku 202/3	Revúca	TV	3		0,134
16.	OST Javor P	Sama Chalupku 202/3	Revúca	TV	3		0,134
17.	OST Javorina	Jilemnického 104	Revúca	TV	3		0,220
18.	OST Jedľa	Sama Chalupku 200/1	Revúca	TV	3		0,134
19.	OST Jedľa	Sama Chalupku 200/1	Revúca	TV	3		0,134
20.	OST Kriváň	Jilemnického 102/27	Revúca	TV	3		0,220
21.	OST Smrek L	Sama Chalupku 201/3	Revúca	TV	3		0,134
22.	OST Smrek P	Sama Chalupku 201/3	Revúca	TV	3		0,134
23.	OST Solisko	Jilemnického 105/27	Revúca	TV	3		0,220
24.	OST ZŠ Hviezdoslavova	Hviezdoslavova 1	Revúca	TV	3		0,350
25.	OST ŠJ Hviezdoslavova	Jilemnického	Revúca	TV	3		0,164

Príloha č.1 k povoleniu č. 2006T 0288 – 1. zmena – Miesto podnikania a technický popis tepelných zariadení

Por. č.	Názov zariadenia (OST, B, PR, SR, TR)	Adresa prevádzky		Médium (P, HV, TV)	Tlak [Mpa]	Dĺžka [km]	Prepravný výkon [MW]
		ulica, číslo	obec				
26.	OST MŠ Sládkovičova	Sládkovičova 62	Revúca	TV	3		0,320
27.	PR z CZT CK1 vetva SEVER 1	Okružná 42/9	Revúca	TV	3	1,671	12,900
28.	OST B4	Clementisova 1128	Revúca	TV	3		0,245
29.	OST B5	Clementisova 1127	Revúca	TV	3		0,245
30.	OST B6	Clementisova 1126/5	Revúca	TV	3		0,156
31.	OST Dunaj	Partizánska 15	Revúca	TV	3		0,296
32.	OST Hron L	Partizánska 16	Revúca	TV	3		0,134
33.	OST Hron P	Partizánska 17	Revúca	TV	3		0,134
34.	OST Morava L	Mierova 50	Revúca	TV	3		0,134
35.	OST Morava P	Mierova 50	Revúca	TV	3		0,134
36.	OST Rysy	Mierova 52	Revúca	TV	3		0,220
37.	OST Smrekovica	gen.Goliana 54	Revúca	TV	3		0,220
38.	OST Šivec	Mierova 53	Revúca	TV	3		0,220
39.	OST V9	Clementisova 1124	Revúca	TV	3		0,296
40.	OST Váh	Sládkovičova 59	Revúca	TV	3		0,296
41.	OST Víhorlat	gen.Goliana 56	Revúca	TV	3		0,220
42.	OST Bradlo	Okružná 22	Revúca	TV	3		0,220
43.	OST Dúbrava	Okružná 21	Revúca	TV	3		0,220
44.	OST Klak	Okružná 25	Revúca	TV	3		0,220
45.	OST Kohút	Okružná 20	Revúca	TV	3		0,220
46.	OST Laborec	Sládkovičova 61/5	Revúca	TV	3		0,296
47.	OST Magura	gen.Goliana 55/3,4	Revúca	TV	3		0,220
48.	OST Orava L	Partizánska 18/2,4	Revúca	TV	3		0,134
49.	OST Orava P	Partizánska 18/2,4	Revúca	TV	3		0,134
50.	OST Poľana	Okružná 24/22	Revúca	TV	3		0,220

Príloha č.1 k povoleniu č. 2006T 0288 – 1. zmena – Miesto podnikania a technický popis tepelných zariadení

Por. č.	Názov zariadenia (OST, B, PR, SR, TR)	Adresa prevádzky		Médium (P, HV, TV)	Tlak [Mpa]	Dĺžka [km]	Prepravný výkon [MW]
		ulica, číslo	obec				
51.	OST Torysa L	Mierova 51/3,4	Revúca	TV	3		0,134
52.	OST Torysa P	Mierova 51/3,4	Revúca	TV	3		0,134
53.	OST Vepor	Okružná 23/14	Revúca	TV	3		0,220
54.	OST V-8	Clementisova 1123	Revúca	TV	3		0,296
55.	OST B6 - IRIS	Clementisova 1126/4	Revúca	TV	3		0,156
56.	OST Hornád	Sládkovičova 60/4	Revúca	TV	3		0,296
57.	OST Ipeľ L	Partizánska 17/4	Revúca	TV	3		0,134
58.	OST Ipeľ P	Partizánska 17/4	Revúca	TV	3		0,134
59.	OST Mestské kultúrne stredisko	Námestie slobody 14/8	Revúca	TV	3		0,200
60.	PR z CZT CK1 vetva SEVER 1	Okružná 42/9	Revúca	TV	3	1,008	12,900
61.	OST Okružná 45/15	Okružná 45/15	Revúca	TV	3		0,134
62.	OST Okružná 44/13	Okružná 44/13	Revúca	TV	3		0,134
63.	OST Okružná 46/17	Okružná 46/17	Revúca	TV	3		0,134
64.	OST Okružná 47/19	Okružná 47/19	Revúca	TV	3		0,134
65.	OST Okružná 48/21	Okružná 48/21	Revúca	TV	3		0,134
66.	OST Okružná 49/23	Okružná 49/23	Revúca	TV	3		0,134
67.	OST Va10	Komenského 1094	Revúca	TV	3		0,220
68.	OST Va11	gen.Goliana 1104	Revúca	TV	3		0,220
69.	OST Va12	gen.Viesta 1100	Revúca	TV	3		0,220
70.	OST Va9	Komenského 1095	Revúca	TV	3		0,220
71.	OST Va 13	gen.Viesta 1101/2	Revúca	TV	3		0,220
72.	OST Va 14	gen.Viesta 1102/3	Revúca	TV	3		0,220
73.	OST ZSOŠ	gen. Viesta 6	Revúca	TV	3		0,656
74.	OST Základná umelecká škola	Okružná 11	Revúca	TV	3		0,080
75.	OST Slobodáreň	gen.Viesta 1103/4	Revúca	TV	3		0,320

Príloha č.1 k povoleniu č. 2006T 0288 – 1. zmena – Miesto podnikania a technický popis tepelných zariadení

Por. č.	Názov zariadenia (OST, B, PR, SR, TR)	Adresa prevádzky		Médium (P, HV, TV)	Tlak [Mpa]	Dĺžka [km]	Prepravný výkon [MW]
		ulica, číslo	obec				
76.	OST RETES, s.r.o. zdroj CK1	Okružná 42/9	Revúca	TV	3		0,164
77.	PR z CZT CK1 vetva SEVER 2	Okružná 42/9	Revúca	TV	3	1,072	12,900
78.	OST A13 L	Fraňa Kráľa 1110	Revúca	TV	3		0,134
79.	OST A13 P	Fraňa Kráľa 1110	Revúca	TV	3		0,134
80.	OST A14 L	Fraňa Kráľa 1109	Revúca	TV	3		0,134
81.	OST A14 P	Fraňa Kráľa 1109	Revúca	TV	3		0,134
82.	OST A15 L	Fraňa Kráľa 1111	Revúca	TV	3		0,134
83.	OST A15 P	Fraňa Kráľa 1111	Revúca	TV	3		0,134
84.	OST A16 L	Fraňa Kráľa 1112	Revúca	TV	3		0,134
85.	OST A16 P	Fraňa Kráľa 1112	Revúca	TV	3		0,134
86.	OST A19 L	Ivana Krasku 1116	Revúca	TV	3		0,134
87.	OST A19 P	Ivana Krasku 1116	Revúca	TV	3		0,134
88.	OST A20 L	Ivana Krasku 1117	Revúca	TV	3		0,134
89.	OST A20 P	Ivana Krasku 1117	Revúca	TV	3		0,134
90.	OST A21 L	Ivana Krasku 1118	Revúca	TV	3		0,134
91.	OST A21 P	Ivana Krasku 1118	Revúca	TV	3		0,134
92.	OST Aa13 L	Fraňa Kráľa 1108	Revúca	TV	3		0,134
93.	OST Aa13 P	Fraňa Kráľa 1108	Revúca	TV	3		0,134
94.	OST Aa14 L	Fraňa Kráľa 1107	Revúca	TV	3		0,134
95.	OST Aa14 P	Fraňa Kráľa 1107	Revúca	TV	3		0,134
96.	OST Aa15 L	Fraňa Kráľa 1106	Revúca	TV	3		0,134
97.	OST Aa15 P	Fraňa Kráľa 1106	Revúca	TV	3		0,134
98.	OST Aa16 L	Fraňa Kráľa 1105	Revúca	TV	3		0,134
99.	OST Aa16 P	Fraňa Kráľa 1105	Revúca	TV	3		0,134
100.	OST Aa17 L	Ivana Krasku 1119	Revúca	TV	3		0,134

Príloha č.1 k povoleniu č. 2006T 0288 – 1. zmena – Miesto podnikania a technický popis tepelných zariadení

Por. č.	Názov zariadenia (OST, B, PR, SR, TR)	Adresa prevádzky		Médium (P, HV, TV)	Tlak [Mpa]	Dĺžka [km]	Prepravný výkon [MW]
		ulica, číslo	obec				
101.	OST Aa17 P	Ivana Krasku 1119	Revúca	TV	3		0,134
102.	OST Aa18 L	Ivana Krasku 1120	Revúca	TV	3		0,134
103.	OST Aa18 P	Ivana Krasku 1120	Revúca	TV	3		0,134
104.	OST Aa19 L	Ivana Krasku 1121	Revúca	TV	3		0,134
105.	OST Aa19 P	Ivana Krasku 1121	Revúca	TV	3		0,134
106.	OST Va7	Fraňa Kráľa 1113	Revúca	TV	3		0,220
107.	OST Va8	Ivana Krasku 1122/9	Revúca	TV	3		0,220
108.	OST Va 15	Komenského 1096/1	Revúca	TV	3		0,220
109.	PR z CZT CK 2 vetva I.	T.Vansovej 1168/19	Revúca	TV	3	0,785	7,000
110.	OST B1	Magnezitárov 1203	Revúca	TV	3		0,287
111.	OST C2	Magnezitárov 1206	Revúca	TV	3		0,325
112.	OST B2	Magnezitárov 1204	Revúca	TV	3		0,277
113.	OST B3	Clementisova 1212	Revúca	TV	3		0,277
114.	OST A1	Clementisova 1211/14	Revúca	TV	3		0,287
115.	OST A2	Magnezitárov 1210	Revúca	TV	3		0,287
116.	OST A3	Magnezitárov 1209/9	Revúca	TV	3		0,297
117.	OST A4	Komenského 1207	Revúca	TV	3		0,297
118.	OST B4	Komenského 1208/7	Revúca	TV	3		0,277
119.	OST C1	Magnezitárov 1205	Revúca	TV	3		0,325
120.	PR z CZT CK 2 vetva II.	T.Vansovej 1168/19	Revúca	TV	3	0,129	7,000
121.	OST C4	T.Vansovej 1170	Revúca	TV	3		0,297
122.	OST Admin.budova	T.Vansovej 1231/23	Revúca	TV	3		0,126
123.	OST C3	T.Vansovej 1169	Revúca	TV	3		0,297
124.	OST C2	T.Vansovej 1174	Revúca	TV	3		0,297
125.	OST C1	T.Vansovej 1175	Revúca	TV	3		0,297

Príloha č.1 k povoleniu č. 2006T 0288 – 1. zmena – Miesto podnikania a technický popis tepelných zariadení

Por. č.	Názov zariadenia (OST, B, PR, SR, TR)	Adresa prevádzky		Médium (P, HV, TV)	Tlak [Mpa]	Dĺžka [km]	Prepravný výkon [MW]
		ulica, číslo	obec				
126.	PR z CZT CK 2 vetva III.	T.Vansovej 1168/19	Revúca	TV	3	0,545	7,000
127.	OST B2	Clementisova 1163	Revúca	TV	3		0,317
128.	OST B3	Clementisova 1164	Revúca	TV	3		0,277
129.	OST B1	Clementisova 1162/13	Revúca	TV	3		0,317
130.	OST H5	T.Vansovej 1200	Revúca	TV	3		0,277
131.	OST C5	T.Vansovej 1173	Revúca	TV	3		0,297
132.	OST C6	T.Vansovej 1172	Revúca	TV	3		0,297
133.	OST D1	T.Vansovej 1171	Revúca	TV	3		0,302
134.	OST LEKÁREŇ	Clementisova	Revúca	TV	3		0,106
135.	OST Slobodáreň	Clementisova 1165	Revúca	TV	3		0,355
136.	OST zdroj CK2, Garáž -Mesto	T.Vansovej	Revúca	TV	3		0,131
137.	TR z BK PK 1 vetva I.	Jána Bottu	Revúca	TV	3	0,257	4,640
138.	TR z BK PK 1 vetva III.	Jána Bottu, Júliusa Bottu, Clementis.	Revúca	TV	3	0,437	4,640
139.	TR z BK PK 2 vetva I.	T.Vansovej, Tomášikova	Revúca	TV	4	0,283	4,160
140.	TR z BK PK 2 vetva II.	T.Vansovej, Tomášikova	Revúca	TV	4	0,197	4,160
141.	TR z BK PK 3 vetva I.	Daxnerova	Revúca	TV	3	0,220	4,160
142.	TR z BK PK 3 vetva II.	Daxnerova	Revúca	TV	3	0,369	4,160
143.	TR z BK PK B8-B9 vetva 1.	Š.Maliaka 590	Revúca	TV	3	0,184	0,3139
144.	PR z BK-201 vetva A	Škultétyho 10	Tornaľa	TV	0,45	0,165	6,340
145.	OST Mierova	Mierova 18,20,22	Tornaľa	TV	0,2		0,360
146.	OST Mierova	Mierova 30,32,33	Tornaľa	TV	0,2		0,360
147.	OST Mierova	Mierova 24,26,28	Tornaľa	TV	0,2		0,360
148.	PR z BK-201 vetva B	Škultétyho 10	Tornaľa	TV	0,45	0,233	6,340
149.	OST Mierova	Mierova 36-38	Tornaľa	TV	0,2		0,270
150.	OST Mierova	Mierova 42-44	Tornaľa	TV	0,2		0,270

Príloha č.1 k povoleniu č. 2006T 0288 – 1. zmena – Miesto podnikania a technický popis tepelných zariadení

Por. č.	Názov zariadenia (OST, B, PR, SR, TR)	Adresa prevádzky		Médium (P, HV, TV)	Tlak [Mpa]	Dĺžka [km]	Prepravný výkon [MW]
		ulica, číslo	obec				
151.	OST Mierova	Mierova 48-50	Tornaľa	TV	0,2	0,654	0,260
152.	OST Mierova	Mierova 54-56	Tornaľa	TV	0,2		0,230
153.	OST Škultétyho	Škultétyho 6-8	Tornaľa	TV	0,2		0,270
154.	PR z BK-201 vetva C	Škultétyho 10	Tornaľa	TV	0,45		6,340
155.	OST Škultétyho	Škultétyho 2-4	Tornaľa	TV	0,2		0,270
156.	OST Daňový úrad	Škultétyho 12	Tornaľa	TV	0,2		0,060
157.	OST Škultétyho	Škultétyho 3	Tornaľa	TV	0,3		0,200
158.	OST Škultétyho	Škultétyho 5	Tornaľa	TV	0,3		0,200
159.	OST Škultétyho	Škultétyho 7	Tornaľa	TV	0,3		0,200
160.	OST Škultétyho	Škultétyho 9	Tornaľa	TV	0,3		0,230
161.	OST Komenského	Komenského 6-7	Tornaľa	TV	0,2		0,230
162.	OST Komenského	Komenského 8	Tornaľa	TV	0,2		0,170
163.	OST Komenského	Komenského 9	Tornaľa	TV	0,2		0,170
164.	OST Komenského	Komenského 10	Tornaľa	TV	0,2		0,170
165.	PR z BK-203 vetva 1	Poštová	Tornaľa	TV	0,45	0,332	4,045
166.	OST Poštová	Poštová 93-107	Tornaľa	TV	0,35		0,980
167.	OST Južná	Južná 1,3,5,7	Tornaľa	TV	0,35		0,720
168.	OST Poštová	Poštová 87-91	Tornaľa	TV	0,35		0,5000
169.	OST Materská škôlka	Školská 4	Tornaľa	TV	0,35		0,250
170.	PR z BK-203 vetva 2	Poštová	Tornaľa	TV	0,45	0,400	4,045
171.	OST Školská	Školská 7-11	Tornaľa	TV	0,35		0,580
172.	OST Školská	Školská 1-5	Tornaľa	TV	0,35		0,580
173.	OST Školská	Školská 8-18	Tornaľa	TV	0,35		0,720
174.	OST Školská	Školská 20-28	Tornaľa	TV	0,35		0,600
175.	OST Školská	Školská 13-17	Tornaľa	TV	0,35		0,426

Príloha č.1 k povoleniu č. 2006T 0288 – 1. zmena – Miesto podnikania a technický popis tepelných zariadení

Por. č.	Názov zariadenia (OST, B, PR, SR, TR)	Adresa prevádzky		Médium (P, HV, TV)	Tlak [Mpa]	Dĺžka [km]	Prepravný výkon [MW]
		ulica, číslo	obec				
176.	OST Družstevná	Družstevná 11-13	Tornaľa	TV	0,35		0,426
177.	PR z BK-501	Sládkovičova	Klenovec	TV	0,25	0,650	2,740
178.	OST SNP 107	SNP 107	Klenovec	TV	0,25		0,150
179.	OST SNP 108	SNP 108	Klenovec	TV	0,25		0,150
180.	OST Sládkovičova	Sládkovičova 215-216	Klenovec	TV	0,25		0,245
181.	OST Sládkovičova	Sládkovičova 219-220	Klenovec	TV	0,25		0,245
182.	OST Sládkovičova	Sládkovičova 223-224	Klenovec	TV	0,25		0,190
183.	OST Sládkovičova	Sládkovičova 221-222	Klenovec	TV	0,25		0,190
184.	OST Sládkovičova	Sládkovičova 217-218	Klenovec	TV	0,25		0,245
185.	OST Materská škola	SNP 1177	Klenovec	TV	0,25		0,190
Ročná dodávka tepla spolu [GJ]:		140 685			Spolu:	10,791	